

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES | MODE D'EMPLOI

PT LIXADORA VIBRATÓRIA

ES LIJADORA ORBITAL

FR PONCEUSE VIBRANTE



Siga as instruções deste manual para obter o melhor rendimento do produto.
Contacte o seu Revendedor em caso de problemas e / ou dúvidas.

IMPORTANTE

Quando usa o equipamento, algumas medidas de segurança devem ser observadas para evitar ferimentos e danos.

Leia este manual de instruções com atenção. Guarde este manual num local seguro de modo que a informação esteja disponível em todos os momentos. Se o equipamento for utilizado por outras pessoas, incluir também o manual de instruções.

Não nos responsabilizamos por danos ou acidentes que surgem devido a não observância destas instruções e informações de segurança.

1.Regras de Segurança

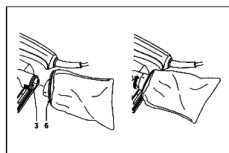
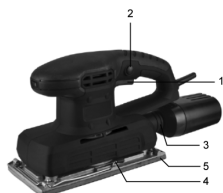
A informação de segurança correspondente pode ser encontrada no manual.

01 CUIDADO!

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Não seguir todos os avisos e instruções pode resultar num choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves.

Guarde este manual num local seguro para usar no futuro.



2.Descrição

1. Interruptor Ligar/Desligar
2. Botão de Bloqueio
3. Conexão de Extração da Poeira
4. Grampos de Papel
5. Almofada da Lixa
6. Recolha de Pó

3.Funcionamento Adequado

O equipamento é projetado para o lixamento de madeira, ferro, plástico e materiais similares usando uma lixa de lixamento apropriada. O aparelho não é adequado para o lixamento em materiais húmidos. O equipamento só deve ser utilizado para a finalidade para o qual foi concebido. Qualquer outra utilização é considerada um caso de abuso. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade por danos resultantes do uso impróprio. Atenção o equipamento não foi projetado para uso em aplicações comerciais ou industriais. A garantia do produto será anulada se o equipamento for utilizado nesses casos, aplicações comerciais ou industriais.

CARACTERÍSTICAS

Tensão (V)	120 V ~60 Hz
Potência (W)	300 W
Velocidade (RPM)	11000 rpm
Tamanho da lixa	230 x 115 mm

VIBRAÇÃO E RUÍDOS

O impacto do ruído pode provocar problemas auditivos.

IMPORTANTE

A poeira gerada quando se trabalha com a máquina pode ser prejudicial.

Use sempre óculos de proteção e uma máscara de pó quando realizar lixar.

Todos os utilizadores da máquina ou pessoas no espaço de trabalho deve usar uma máscara de poeiras.

Não coma, não beba e não fume no local de trabalho.
Não use a máquina nas tintas que contêm chumbo.

IMPORTANTE

Os valores da vibração da máquina alteram de acordo com a área de aplicação da ferramenta elétrica e os valores especificados podem exceder em circunstâncias excepcionais.

Conecte o adaptador de extração de pó a um sistema de aspiração de pó adequado.

5. Montagem da Folha de Lixa (Fig.A)

Abra o grampo (4)

Pegue numa lixa do tamanho necessário e coloque-a em no bloco de lixar (5). Certifique que a furação da folha de lixa corresponde a furação do bloco de lixar. Dobre a folha de lixa em ambas as extremidades, em torno das bordas do bloco de lixar.

Feche os grampos para fixar a folha de lixa um a um. Certifique que as extremidades da folha de lixa ficam presas correctamente.

6. Ligação de Extração de Poeiras (Fig.B)

O conector de extração de poeiras (3) em conjunto com um aspirador externo trata da extração de poeiras da superfície de trabalho.

Mova a boca de sucção do aspirador de pó para a conexão (3). Isto se pretender usar o saco de poeiras. Mova o saco de poeiras (6) para o conector (3).

Regularmente esvazie o saco de poeiras para garantir uma ótima extração de poeiras.

IMPORTANTE

A utilização da recolha de poeiras ou de um sistema de extração por razões de segurança é absolutamente essencial.

7. Ligar e desligar (Fig.A)

Para ligar a máquina pressione o interruptor ligar/desligar (1).

Para desligar a máquina liberte o interruptor ligar/desligar (1).

Para funcionar com a máquina no modo contínuo, manter totalmente pressionado o interruptor ligar/desligar (1) e em simultâneo libertar o interruptor.

Para parar com o modo contínuo, pressione de novo o interruptor ligar/desligar (1).

8. Limpeza, Manutenção e Ordenação de Peças de Reposição

Retire sempre o plugue da fonte de alimentação antes de iniciar o trabalho de limpeza.

8.1 Limpeza

Mantenha todos os dispositivos de segurança, saídas de ar e a tampa do motor livres de sujeira e poeiras, tanto quanto possível. Limpe o equipamento com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão. 02

Recomendamos que limpe o dispositivo imediatamente após terminar de usar.

Limpe o equipamento regularmente com um pano húmido e um pouco de sabão suave. Não use agentes de limpeza ou solventes, estes podem danificar as partes de plástico do equipamento. Não deixe que entre água para as partes internas do equipamento.

8.2 Escovas de Carbono

Em caso de faíscas excessivas, verifique as escovas de carvão apenas por um eletricista qualificado. Importante! As escovas de carbono não devem ser substituídas por uma pessoa qualquer, mas por um eletricista qualificado.

8.3 Manutenção

Não existem peças no interior do equipamento que necessitem de manutenção.

8.4 Ordenação de Peças de Reposição

Ao encomendar peças de reposição, citar os seguintes dados:

Tipo de Máquina.

Número do Artigo.

Número de Identificação da Máquina.

8.5 Descarte e Reciclagem

O equipamento é fornecido numa embalagem para evitar que seja danificado durante a entrega. Esta embalagem é feita de matéria-prima e pode ser reutilizada, ou pode ser devolvida ao sistema de matérias-primas.



O equipamento e os acessórios são produzidos de vários tipos de materiais, tais como metal e plástico.

Os componentes identificados devem ser entregues apenas como lixo especial. Pergunte ao seu revendedor ou ao conselho local.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A empresa Fluxo Real, declara sob sua responsabilidade que este produto se encontra conforme os requisitos de segurança. Estabelecidos de acordo com as seguintes Directivas:

2006/42/EC

2014/30/EU

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto é de dois anos, a partir da data de compra.

Deverá, pois, guardar a prova de compra durante este período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca Flux), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

Data de Venda: ____ / ____ / ____

Carimbo da casa:

¡IMPORTANTE!

Cuando se utiliza el equipo, se deben observar algunas medidas de seguridad para evitar lesiones y daños.

Lea este manual de instrucciones con atención. Guarde este manual en un lugar seguro para que la información esté disponible en todo momento. Si el equipo es utilizado por otras personas, también debe vincular el manual de instrucciones.

No nos responsabilizamos por daños o accidentes que surgen debido al incumplimiento de estas instrucciones e información de seguridad.

1. Regras de seguridad

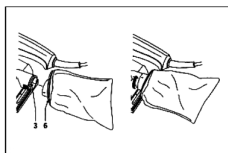
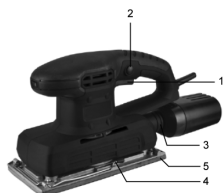
La información de seguridad correspondiente se puede encontrar en el manual.

05 ¡CUIDADO!

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

No seguir todas las advertencias e instrucciones puede resultar en un choque eléctrico, incendio y / o lesiones graves.

Guarde este manual en un lugar seguro para usar en el futuro.



2. Descripción

1. Interruptor de encendido / apagado
2. Botón de bloqueo
3. Conexión de extracción del polvo
4. Grapas de papel
5. Cojín de la lija
6. Recogida de polvo

3. Funcionamiento adecuado

El equipo está diseñado para el lijado de madera, hierro, plástico y materiales similares usando una lija de lijado apropiada. El aparato no es adecuado para el lijado en materiales húmedos.

El equipo sólo debe utilizarse para la finalidad para la que ha sido concebido. Cualquier otro uso se considera un caso de abuso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños resultantes del uso inapropiado. Atención al equipo no está diseñado para uso en aplicaciones comerciales o industriales. La garantía del producto será anulada si el equipo se utiliza en estos casos, aplicaciones comerciales o industriales.

CARACTERÍSTICAS

Tensión de Alimentación	120 V ~60 Hz
Potência del motor	300 W
Nº de careras en vacío	11000 rpm
Tamaño de la lija	230 x 115 mm

VIBRACIÓN Y RUIDOS

El impacto del ruido puede provocar problemas auditivos.

¡IMPORTANTE!

El polvo generado cuando se trabaja con la máquina puede ser perjudicial.

Utilice siempre gafas de protección y una mascarilla de polvo cuando realice la lijadora.

Todos los usuarios de la máquina o personas en el espacio de trabajo deben usar una máscara de polvo.

No coma, no beba y no fume en el lugar de trabajo. No utilice la máquina en las tintas que contengan plomo.

IMPORTANTE

Los valores de vibración de la máquina cambian de acuerdo con el área de aplicación de la herramienta eléctrica y los valores especificados pueden exceder en circunstancias excepcionales.

Conecte el adaptador de extracción de polvo a un sistema de aspiración de polvo adecuado.

5. Montaje de la hoja de lija (Fig.A)

Abra la grapa (4)

Tome una lija del tamaño necesario y colóquela en el bloque de lijado (5). Asegúrese de que la perforación de la hoja de lija corresponda a la perforación del bloque de lijado.

Dobla la hoja de lija en ambos extremos, alrededor de los bordes del bloque de lijado.

Cierre los grapas para fijar la hoja de lija uno a uno. Asegúrese de que los extremos de la hoja de lija queden atascados correctamente.

6. Ligación de extracción de polvo (Fig.B)

El conector de extracción de polvo (3) junto con un aspirador externo se ocupa de la extracción de polvo de la superficie de trabajo.

Mueva la boca de succión del aspirador a la conexión (3). Si desea utilizar la bolsa de polvo.

Mueva el saco de polvo (6) al conector (3).

Regularmente vaciar la bolsa de polvo para garantizar una óptima extracción de polvo.

IMPORTANTE

La utilización de la recogida de polvo o de un sistema de extracción por razones de seguridad es absolutamente esencial.

7. Encender y apagar (Fig .A)

Para encender la máquina presione el interruptor de encendido / apagado (1).

Para apagar la máquina suelte el interruptor de encendido / apagado (1).

Para funcionar con la máquina en modo continuo, mantener totalmente presionado el interruptor de encendido / apagado (1) y simultáneamente liberar el interruptor.

Para parar con el modo continuo, presione de nuevo el interruptor de encendido / apagado (1).

8. Limpieza, mantenimiento y ordenación de piezas de repuesto

Retire siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de iniciar el trabajo de limpieza.

8.1 Limpieza

Mantenga todos los dispositivos de seguridad, salidas de aire y la tapa del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible. Limpie el equipo con un paño limpio o sople con aire comprimido a baja presión.

Recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente después de terminar de usar.

Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice agentes de limpieza o disolventes, éstos pueden dañar las partes de plástico del equipo. No deje que entre agua para las partes internas del equipo.

8.2 Cepillos de Carbono

En caso de chispas excesivas, compruebe las escobillas de carbón sólo por un electricista cualificado. ¡Importante! Los cepillos de carbono no deben ser sustituidos por una persona cualquiera, sino por un electricista cualificado.

8.3 Mantenimiento

No hay piezas en el interior del equipo que requieran mantenimiento.

8.4 Ordenación de piezas de repuesto

Al solicitar piezas de repuesto, citar los siguientes datos:

Tipo de máquina.

Número del artículo.

Número de identificación de la máquina.

Eliminación y reciclaje

El equipo se suministra en un embalaje para evitar que se dañe durante la entrega. Este embalaje está hecho de materia prima y puede ser reutilizado, o puede ser devuelto al sistema de materias primas.

El equipo y los accesorios se fabrican de varios tipos de materiales, como el metal y el plástico.

 Los componentes identificados deben entregarse sólo como basura especial. Pregunte a su distribuidor o al consejo local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa Fluxo Real. declara bajo su propia responsabilidad que el producto mencionado se encuentra conforme a los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos por las siguientes directivas europeas:

2006/42/EC

2014/30/EU

CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este compresor es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para a su recuperación.

Se excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventuales reparaciones efectuadas por personas no autorizadas, así como cualquier daño causado por el uso de lo mismo.

Fecha de Venta: ____ / ____ / ____

Estampo de la Casa:

IMPORTANT

Lors de l'utilisation du matériel, il faut respecter quelques précautions de sécurité pour prévenir les blessures et les dommages.

Lisez attentivement ce mode d'emploi. S'il vous plaît garder ce manuel dans un endroit sûr afin que l'information est disponible à tout moment. Si l'équipement est utilisé par d'autres, inclure aussi le manuel d'instruction.

Nous ne sommes pas responsables des dommages ou des accidents qui surviennent en raison des instructions et consignes de sécurité suivantes.

1.Regas sécurité

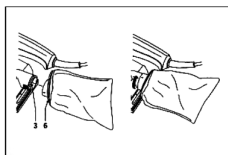
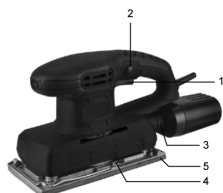
Les informations de sécurité correspondant se trouve dans le manuel.

09 ATTENTION!

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

S'il vous plaît garder ce manuel dans un endroit sûr pour une utilisation future.



2.Descrição

1. Interrupteur On / Off
2. Bouton de verrouillage
3. Raccordement Dépoussiérage
4. Paper Clips
5. Pad Poncer
6. Collecte des poussières

3.Funcionamento

L'équipement est conçu pour le ponçage du bois, de fer, de plastique et de matériaux similaires en utilisant un papier de verre abrasif approprié. L'appareil ne convient pas pour le broyage par voie humide de matériaux.

L'équipement doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'abus. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation. Attention, l'équipement n'a pas été conçu pour être utilisé dans des applications commerciales ou industrielles. La garantie du produit est nulle si l'équipement est utilisé dans de tels cas, les applications commerciales ou industrielles.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension de service	120 V ~60 Hz
Puissance absorbée	300 W
Mouvements de lames	11000 rpm
Taille du papier de verre	230 x 115 mm

ET BRUIT VIBRATION

L'impact du bruit peut causer des problèmes d'audition.

IMPORTANT

La poussière générée lorsque vous travaillez avec la machine peut être nocif. Toujours porter des lunettes et un masque anti-poussière lors de l'exécution de ponçage. Tous les utilisateurs de la machine ou les personnes à l'espace de travail doit porter un masque de poussière.

Ne pas manger, boire ou fumer dans le lieu de travail.
Ne pas utiliser la machine dans la peinture contenant du plomb.

IMPORTANT

Les valeurs de vibration de la machine changent en fonction de la zone d'application de l'outil électrique et peuvent dépasser les valeurs spécifiées dans des circonstances exceptionnelles.

Connecter l'adaptateur d'aspiration de poussière à un système d'aspiration de poussière approprié.

5. Montagem de la feuille de papier de verre (Fig.A)

Ouvrez la pince (4)

Prenez un papier de verre de la taille requise et placez-le sur le bloc de ponçage (5). Assurez-vous que le perçage de la feuille de ponçage correspond au bloc de ponçage de forage.

Plier la feuille abrasive à ses deux extrémités, autour des bords du bloc de ponçage.

Fermez les clips pour fixer celui du papier abrasif par un. Assurez-vous que les extrémités de la feuille de ponçage sont fixées correctement.

Aspiration de connexion 6. Electrical (Fig.B)

Le connecteur d'extraction de poussière (3) en liaison avec une offres d'extraction de poussière de vide externe avec la surface de travail.

Déplacer la bouche d'aspiration de l'aspirateur à la connexion (3). Cela va utiliser le sac à poussière.

Déplacer le sac à poussières (6) sur le connecteur (3). Régulièrement vider le sac à poussière pour assurer une extraction optimale de la saleté.

IMPORTANT

L'utilisation du collecteur de poussière ou d'un système d'extraction pour des raisons de sécurité, il est absolument essentiel.

7. Ligar et hors tension (Fig.A)

Pour démarrer la machine appuyez sur le bouton marche / arrêt (1).

Pour déconnecter libérer l'interrupteur marche / arrêt (1).

Pour faire fonctionner la machine en mode continu, afin de maintenir la complètement enfoncée interrupteur marche / arrêt (1) et en relâchant simultanément l'interrupteur.

Pour arrêter le mode continu, appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche / arrêt (1).

8. Nettoyage, entretien et pièces de rechange Commande

Toujours retirer le bouchon de l'alimentation électrique avant de commencer le travail de nettoyage.

8.1 Nettoyage

Conservez tous les dispositifs de sécurité, bouches d'aération et le couvercle du moteur exempt de saleté et de poussière, autant que possible. Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre ou souffler avec de l'air comprimé à basse pression.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après l'utilisation terminée.

Nettoyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide et un peu de savon doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants, ceux-ci peuvent endommager les parties en plastique de l'appareil. Ne laissez pas l'eau aux parties internes de l'équipement.

8.2 Brosses de carbone

En cas de formation d'étincelles excessive, vérifiez les balais de charbon par un électricien qualifié. Important! Les balais de charbon ne doivent pas être remplacés par une seule personne, mais par un électricien qualifié.

8.3 entretien

Il n'y a pas de pièces à l'intérieur de l'équipement qui nécessitent un entretien supplémentaire.

8.4 Pièces de rechange Commande

Pour commander des pièces de rechange, indiquer les données suivantes:

Type de machine.

Numéro de l'article.

Nombre de la machine d'identification.

8.5 Elimination et recyclage

L'équipement est fourni en paquet pour éviter qu'elle ne soit endommagée lors de l'accouchement. Cet emballage est fabriqué à partir de matières premières et peut être réutilisé ou peut être renvoyé au système de matières premières.



L'équipement et les accessoires sont faites de divers matériaux tels que le métal et le plastique.

Les composants identifiés à livrer seulement comme déchets spéciaux. Demandez à votre revendeur ou le conseil local.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société indiquée sur l'étiquette déclare sous sa responsabilité que le produit concerné est conforme aux exigences essentielles de sécurité et santé prescrites par les directives européennes suivantes:

2006/42/EC
2014/30/EU

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Ce sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées, ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DATE DE VENTE : __ / __ / __

CACHET DU POINT DE VENTE:

CONSTRUIMOS
JUNTOS

Um produto com qualidade FLUX



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

FLUXO REAL II, S.A.
ESTR. LUIZ BERNARDO DE ALMEIDA, 610
MACIEIRA DE CAMBRA
3730-305 VALE DE CAMBRA

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
Lixadora Vibratoria 300w Flux	FLV300

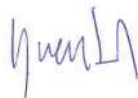
Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 conforme as directivas:

Diretiva 2006/42/EC – Directiva Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Directiva Compatibilidade Electromagnética

Macieira de Cambra, 18 de Novembro de 2019

Fluxo Real II, S.A.



O Técnico Responsável

CONSTRUIMOS
JUNTOS



FLUXO REAL II, S.A.
Zona Industrial das Relvas, 3730-305 Vale de Cambra - Portugal
Tel.: +351 256 488 238 • Site: www.fluxportugal.pt • E-mail: geral@fluxportugal.pt